

3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 179 z 18.6.2011.

**Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulio tis Epikrateias — Grecja) — Syllogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton przeciwko Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis**

(Sprawa C-177/11) (<sup>1</sup>)

**(Dyrektywa 2001/42/WE — Ocena wpływu niektórych planów i programów na środowisko — Artykuł 3 ust. 2 lit. b) — Zakres swobodnego uznania państw członkowskich)**

(2012/C 250/11)

Język postępowania: grecki

**Sąd krajowy**

Symvoulio tis Epikrateias

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Syllogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton

Strona pozwana: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Symvoulio tis Epikrateias — Wykładnia art. 3 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko (Dz.U. L 197, s. 30) oraz art. 6 i 7 dyrektywy 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7) — Przesłanka, aby dla przeprowadzenia oceny wpływu na środowisko określonego planu i programu potencjalny wpływ na specjalny obszar ochrony był znaczny — Zakres swobodnego uznania państw członkowskich

**Sentencja**

Wykładni art. 3 ust. 2 lit. b) dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko należy dokonywać w ten sposób, że obowiązek przeprowadzenia w odniesieniu do

określonego planu oceny wpływu na środowisko w rozumieniu dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, w brzmieniu zmienionym dyrektywą Rady 2006/105/WE z dnia 20 listopada 2006 r., zależy od wystąpienia w przypadku takiego planu przesłanek powodujących konieczność przeprowadzenia oceny w rozumieniu dyrektywy siedliskowej, w tym przesłanki, zgodnie z którą plan może w istotny sposób oddziaływać na dany teren. Badanie przeprowadzone w celu sprawdzenia, czy przesłanka ta jest spełniona, musi ograniczać się do ustalenia, czy na podstawie obiektywnych okoliczności nie sposób wykluczyć, że plan ten lub to przedsięwzięcie może oddziaływać w istotny sposób na dany teren.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 194 z 2.7.2011

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej**

(Sprawa C-223/11) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko — Dyrektywa 200/60/WE — Plany gospodarowania wodami w dorzeczach — Publikacja i przedstawienie Komisji — Brak — Informowanie i konsultowanie społeczeństwa w zakresie projektów planów gospodarowania — Brak)**

(2012/C 250/12)

Język postępowania: portugalski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Guerra e Andrade i I. Chatzigiannis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Portugalska (przedstawiciel: L. Inez Fernandes, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Naruszenie art. 13 ust. 1, 2 i 6, art. 14 ust. 1 lit. c) i art. 15 ust. 1 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327, s. 1) — Plany gospodarowania wodami w dorzeczach — Publikacja — Informowanie i udostępnienie społeczeństwu — Brak przekazania Komisji kopii planów gospodarowania

**Sentencja**

1) Republika Portugalska, poprzez brak w przepisany terminie:

— opublikowania krajowych i międzynarodowych planów gospodarowania wodami w dorzeczach;

— opublikowania i udostępnienia w celu przedstawienia uwag społeczeństwu, w tym użytkownikom, projektów planów gospodarowania wodami w dorzeczach;

— przekazania Komisji kopii planów gospodarowania wodami w dorzeczach;

uchyliła zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy, odpowiednio, art. 13 ust. 6 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej w związku z art. 13 ust. 1 i 2 tego artykułu, art. 14 ust. 1 lit. c) tej dyrektywy i art. 15 ust. 1 rzeczonyj dyrektywy.

2) Republika Portugalska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 211 z 16.7.2011.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 21 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte suprema di cassazione — Włochy) — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate przeciwko Elsacom NV**

(Sprawa C-294/11) (<sup>1</sup>)

**(Ósma dyrektywa VAT — Warunki zwrotu podatku VAT podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju — Termin na przedstawienie wniosku o zwrot — Termin zawity)**

(2012/C 250/13)

Język postępowania: włoski

#### Sąd krajowy

Corte suprema di cassazione

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Strona pozwana: Elsacom NV

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Corte suprema di cassazione — Wykładnia art. 7 ust. 1 ósmej dyrektywy Rady 79/1072/EWG z dnia 6 grudnia 1979 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do podatków obrotowych — warunki zwrotu podatku od wartości dodanej podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju (Dz.U. L 331, s. 1) — Sześciomiesięczny termin na złożenie wniosku o zwrot liczony od końca roku kalendarzowego, w którym podatek stał się należny — Charakter prawny terminu ustanowionego w dyrektywie

#### Sentencja

Ustanowiony w art. 7 ust. 1 akapit pierwszy zdanie ostatnie ósmej dyrektywy Rady 79/1072/EWG z dnia 6 grudnia 1979 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do

podatków obrotowych — warunki zwrotu podatku od wartości dodanej podatnikom niemającym siedziby na terytorium kraju — sześciomiesięczny termin na złożenie wniosku o zwrot podatku od wartości dodanej jest terminem zawitym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 252 z 27.8.2011.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank Amsterdam (Niderlandy) w dniu 14 maja 2012 r. — Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, prowadząca działalność pod firmą ArkeFly, przeciwko Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu**

(Sprawa C-227/12)

(2012/C 250/14)

Język postępowania: niderlandzki

#### Sąd krajowy

Rechtbank Amsterdam

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, TUI Airlines Nederland BV, prowadząca działalność pod firmą Firma ArkeFly

Strona pozwana: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

#### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 7 i 16 rozporządzenia (<sup>1</sup>) w związku z zasadą lojalności wobec Unii należy interpretować w ten sposób, że ustanawiają one (w związku z ustawą krajową) dla organu publicznego, takiego jak zaskarżony organ, uprawnienie lub obowiązek w zakresie podjęcia działań egzekwujących wobec przewoźników lotniczych ze względu na niewypłacenie pasażerom odszkodowania za opóźnienie, nawet gdy pasażerowie ci mają możliwość wstąpienia w tym celu na drogę sądową, jak to przewiduje art. 33 konwencji montrealskiej (<sup>2</sup>)?
- 2) W razie udzielania odpowiedzi twierdzącej na poprzednie pytanie: czy wydanie nakazu administracyjnego opatrzonego rygorem nałożenia grzywny przymuszającej, takiego jak rozpatrywany w niniejszej sprawie, należy do działań egzekwujących, które mogą być podjęte?
- 3) Czy w tym względzie ma znaczenie:
  - a) czy przewoźnicy lotniczy poinformowali, czy nie poinformowali pasażerów o tych uprawnieniach?
  - b) czy — przy założeniu niewystarczającego zastosowania się do art. 14 rozporządzenia — przed wydaniem nakazu opatrzonego rygorem nałożenia grzywny przymuszającej wobec przewoźników lotniczych została nałożona sankcja ze względu na nieprzestrzeganie tego artykułu?